



## MG 467 - The Petitot Manuscripts

**Dates:** 1862-1982.

**Extent:** 1.4 m of textual material.

**Biography:** Emile Fortuné Stanislas Joseph Petitot (1838-1916) was born in southern France near Marseilles. At twenty-four, he was ordained to the Priesthood and joined the order of the Oblates of Mary Immaculate which sent him to North America in 1862. He spent the next 13 years in the Mackenzie Valley as a missionary and explorer.

**Scope and content:** This collection consists of materials by and about Emile Petitot amassed by Mr. Savoie in his work with the department of Indian and Northern Affairs. Most of the records are photocopies of manuscripts, articles, and personal letters, the originals of which date from the late 1800s. The collection also contains books by or about Petitot and a few maps.

**Custodial history:** This collection was presented to the Institute for Northern Studies by Mr. Donatieu Savoie, on behalf of the Honourable John Munro, Minister of Indian and Northern Affairs, on October 17, 1980, the 20th Anniversary of the Institute.

**Arrangement:** The materials in this fonds have been arranged into the following series:

- A. Explanatory Material
  - I. Books by Emile Petitot.
  - II. Photocopies of Manuscripts
  - III. Photocopies of Books
  - IV. Photocopies of Articles in Print
  - V. Photocopies of Personal Letters.
  - VI. Books and Articles About E. Petitot
  - VII. Maps

**Language note:** Items in French and English.

**Restrictions:** There are no restrictions.

The materials were deposited in Special Collections, University of Saskatchewan Libraries, on the dissolution of the Institute in 1981/82.

*Edited for format and RAD compliance by Amy Putnam, Oct 2017.*

A. Explanatory Material.

1. Speech notes for Mr. S. Savoie on behalf of the Honourable John Munro Minister of Indian and Northern Affairs on the occasion of the 20th Anniversary of the Institute for Northern Studies, University of Saskatchewan, Oct. 17, 1980.
2. Mr. Nelson's Valuation.
3. Cerruti, Pietro, "Un Problema Insoluto della Vita del Missionario Émile Petitot," Il Polo Anno. xxxl, N. 1, Gennaio- Marzo 1975, pp. 1-7.
4. An incomplete typescript copy of the French biographical note about Émile Petitot.
5. Savoie, Donat. "Émile Petitot". Department of Indian and Northern Affairs, March 17, 1982.

I. Books by Emile Petitot.

1. The book of Dene, containing the traditions and beliefs of Chipewyan, Dogrib Slavey, and Loucheux peoples. Translated from French...("They were spoken to a priest called Emile Petitot (1838-1916) who wrote the words down in the Dene language.")
2. Petitot, Emile  
Traditions indiennes du Canada Nord-Ouest. Paris, G.P. Maisonneuve and Larose, 1886. (Les Littératures populaires de toutes les nations; tome 23.)
3. \_\_\_\_\_. Les grands Esquimaux. Paris, Plon, Nourrit and Cie, 1887.
4. \_\_\_\_\_. Quinze ans sous le cercle polaire: Mackenzie, Anderson, Youkon. Paris, E. Dentu, 1889.
5. \_\_\_\_\_. On the Athabasca District of the Canadian North-West Territory. (In Proceedings of the Royal Geographical Society and monthly record of geography; no. 11, Nov. 1883. pp. 633-655.
6. \_\_\_\_\_. Monographie des Dènè-Dindjié. Paris, E. Leroux, 1876.

7. \_\_\_\_\_. Rapport succinct sur la géologie des vallées de l'Athabasca-Mackenzie et de l'Anderson. Paris, A. Hennuyer, 1875.
8. \_\_\_\_\_. Vocabulaire français- esquimau, dialecte des Tchiglit des bouches du Mackenzie et de l'Anderson; précédé d'une monographie de cette tribu et de notes grammaticales. Paris, E. Leroux, 1876. (Bibliothèque de linguistique et d'ethnographie américaines, vol. 3.)

9. \_\_\_\_\_. Dictionnaire de la langue dènè-dindjié, dialectes montagnais ou Chippewayan. Peaux de lievre et Loucheux renfermant en outre un grand nombre de termes propres à sept autres dialectes de la même langue. Précédé d'une monographie des Dènè-dindjié, d'une grammaire et de tableaux synoptiques des conjugaisons. Paris, E.Leroux, 1876.
10. Among the Chiglit Eskimos. Edmonton: University of Alberta, Boreal Institute for Northern Studies, 1981. Translation and reprint of edition Paris: E. Plon, Nourrit et Cie, 1887.

## II. Photocopies of Manuscripts

1. Petitot, Emile.  
Souvenirs de Rome et de S.S. Pie X. 1909. pp. 1 -174. Donne en juillet 1960 par L' Abbé L. Muller, Curee de Qiincy- Voisins.

**Box 3**

2. Petitot, Emile.  
Genealogies of Good Hope Mission.

## III. Photocopies of Books

1. Petitot, Emile. Monographie des Dènè-Dindjié. Paris, E. Leroux, 1876.
2. \_\_\_\_\_. Exploration de la Region du Grand Lac des Ours. (Fin des Quinze ans sous le cercle polaire.) Paris, Tequi, 1893.

**Box 4**

3. \_\_\_\_\_. Dene, Yat'iwa-Kuea-Yat' ikhe, Kuea Chen edinkle. [par le R.P. Xavier Georges Ducot, comprenant les cantiques...du R. P. E. Petitot] Bordeaux, 1899.

## IV. Photocopies of Articles In Print

The articles follow the bibliography in the Amerindians of the Canadian Northwest in the 19th century...edited by D.Savoie, Vol. 1, pp. 70-105.

1. Monograph of the Esquimaux Tchiglit of the Mackenzie and of the Anderson. Tr. by Douglas Brynner. (New Dominion monthly Oct. 1878, pp. 403-417; Nov. 1878, pp. 513-525.
2. La femme aux métaux. Légende nationale de Dènè Couteaux-Jaunes du Grand Lac des Esclaves (Canada Nord-Quest). Meaux, E.Marguerith-Dupre, 1888. 24 p.
3. Communication from E. Petitot to Dr. Robert Bell. The Great Mackenzie Basin. Report of the Select Committee of the Senate, Session 1888. Ottawa, pp. 286-298.
4. Communication from E. Petitot to Dr. Robert Bell. Reports of the Select Committee of the Senate, Sessions 1887-88. Ottawa. Edited by Captain Ernest J. Chambers, pp. 76-79.

5. Missions d'Amérique. (Les Annales de la propagation de la foi. Lyon, 1871, t. 43. pp. 457-469. Cover label has title: Les Esquimaux).
  6. Etude sur la nation montagnaise. (Annales de la propagation de la foi, des provinces de Québec et Montréal. 1871. pp. 41-47.
  7. Une excursion chez les Esquimaux. (Annales de la propagation de la foi, des provinces de Québec et Montréal. Mai 1871. pp. 38- 48; Septembre 1871 , pp.43-48; janvier 1872, pp. 13-19. (Cover label has title: Journal de voyage chez les Esquimaux.)
  8. Légendes américaines identifiées à l'histoire de Moïse et du peuple hébreu. (Annales de la propagation de la foi pour la province de Québec, février 1880, No. 10, pp. 33-79.)
  9. Parallèle des coutumes et des croyances de la famille caraïbo-esquimaude avec celles des peuples altaïques et puniques. (Association française pour l'avancement des sciences, Rouen, 12<sup>e</sup> session, 1883. Séance du 23 août, pp. 686-697.)
  10. De la formation du langage. (Association française pour l'avancement des sciences, Rouen, 12<sup>e</sup> session, 1883. Séance du 23 août, pp. 697-701 ).
  11. On the Athabasca district of the Canadian North West Territory. (The Canadian record of science. Montreal, published by the Natural History Society, 1885, pp. 27-53.
  12. Les Esquimaux (Congrès international des Américanistes. Compte rendu de la première session, Nancy, 1875. t. 1, pp. 329-339.)
  13. Les Dènè-dindjiés. (Congrès international des Américanistes . Compte rendu de la première session, Nancy, 1875.t. 2, pp.13-37).
  14. De l'immigration asiatique. (Congrès international des Américanistes, Compte-rendu de la première session, Nancy 1875, t. 2, pp. 245-256).
  15. The first missionary amongst the Eskimos. (Eskimo, March- June 1958, vol. 47, pp. 3- 13). The first missionary in Eskimoland. (Eskimo, September 1958, Vol. 48, pp. 9-19).
  16. Du cannibalisme dans le Nord-Quest canadien. (La France illustrée, no. 611-612, août 1886).
  17. Die Eskimos am Mackenzie und Anderson. (Globus, v. 31, no.7, 1877, pp. 103-105.)
  18. Une Rencontre émouvante. (Journal des voyages et des aventures de terre et de mer. Dimanche, 19 décembre 1886; no.493, pp. 386-387).
- Box 5**
19. Un demi-sauvage. (Journal...Dimanche, 26 décembre 1886; no. 494, pp. 402-405).
  20. Un épisode tragique. (Journal...Dimanche, 2 janvier 1887; no. 495, pp. 2-4).

21. Les loups enragés. (Journal...Dimanche, 9 janvier 1887; no.496, pp. 18-19).
22. Anthropophages. (Journal...Dimanche, 23 janvier 1887; no.498, pp. 50-52).
23. Aventures équestre. (Journal...Dimanche, 1er janvier 1888; no. 547, pp. 2-4).
24. Ours et coyotes. (Journal...Dimanche, 4 mars 1888; no. 556, pp. 146-148).
25. Outils en pierre et en os du Mac-Kenzie (Cercle polaire arctique). (Materiaux pour l'histoire primitive et culturelle de l'homme, 1874, t. 9, pp. 398-405).
26. Dissertation sur ta-han et le pays des femmes de l'historien chinois Li-you-Tcheou. (Revue d'anthropologie, 15 avril 1878, no.2, pp. 267-276).
27. La femme au serpent. (Mélusine, revue de mythologie, littérature populaire, traditions et usages, 5 avril 1884, t.2, no. 1, pp. 19-21).
28. Etude sur la nation montagnaise. (Les Missions catholiques de Lyon, 1868, etc.)
29. Etude sur la nation montagnaise. (Les Missions catholiques de Lyon 1871, t.4, 6 octobre, no. 122, p. 11-12; 13 octobre, no. 123 p. 20).
30. Lettres montagnaises. (Les Missions catholiques de Lyon, 1874, t.6, 25 décembre, no. 290. pp. 634-636).
31. Nouvelles de la Mission de Good Hope. (Les Missions catholiques de Lyon, 1875, t. 7, 24 septembre, no. 329, pp.463-465).
32. Six légendes américaines identifiées à l'histoire de Moïse et du peuple hébreu. (Les Missions catholiques de Lyon, 1878, t. 10- 1879, t. 11).
33. De l'origine asiatique des Indiens de L'Amérique arctique. (Les Missions catholiques de Lyon, 1879, t. 11).
34. Amérique septentrionale; le fleuve Mackenzie. (Journal officiel de la République française, no. du 14 octobre, 1875, dans: Missions des Oblats, 1875, t.13, pp. 118-121).
35. Mémoire abrégé sur la géographie de l'Athabaskaw-Mackenzie et
36. des grands lacs du bassin arctique de l'Amérique. Rapport présenté à la Société de géographie de Paris. (Missions des Oblats, 1875, t. 13, PP. 123-248).
37. Rapport succinct sur la géologie des vallées de l'Athabaskaw-Mackenzie et de l'Anderson. (Ibid., pp. 249-315).
38. Péroration du R.P. Petitot au Congrès de Nancy. Ibid., pp. 410-419).

39. Habitation des Esquimaux. (Ibid., 1876, t.14, pp. 327-330).
40. Extrait d'une lettre à M. de Semalle. (Bulletin de la Societe de geographie, Paris, no. d'avril 1876, dans: Missions des Oblats, 1878, t. 16, pp. 448-451).
41. Une tradition des Loucheux ou Dinjiés. (Revue de philologie et d'ethnographie, 1874-1878, t. 1-3, pp. 201-212).
42. The Athabasca District of the Canadian N.W. Territory. (Royal Geographical Society, Proceedings, November, 1883, no. 11 , pp .728-729).
43. Sur les populations indigènes de l'Athabaskaw-Mackenzie. (Société d'anthropologie, Paris, Bulletins et mémoires, Seance du 17 decembre 1874, Sér. 2e, t. 9, pp. 831-836).
44. Correspondance à Société d'anthropologie de Paris. (Ibid., Seance du 15 avril 1875, Sér 2e, t. 10, pp .241-247).
45. Sur l'ethnographie du nord de l'Amérique. (Ibid., Seance du 5 novembre 1880, Ser. 3e, t. 3, pp. 590-593).
46. Sur l'habitat et les fluctuations de la population peau rouge, en Canada. (Ibid., Séance du 6 mars 1884, Sér. 3e t.7, pp. 216-222).
47. De la prétendue origine orientale des Algonquins. (Ibid., Séance du 20 mars 1884, Sér. 3e, t. 7, pp .248-256). 2 copies.
48. Notes géologiques sur le bassin du Mackenzie. (Société géologiques de France, Paris, Bulletin, 1874-1875, Ser. 3e, t. 3, pp. 88-93).
49. Addition aux Notes géologiques sur le bassin du Mackenzie. (Ibid., pp. 611-612).
50. Exploration d'une série de grands lacs sis au nord du fort Good-Hope en 1878. (Société Neuchâtel, Bulletin. 1893, t. 7, pp. 366-378).
51. Descente de la rivière Athabasca, en canot d'ecorce, en 1876. (Ibid., 1895, t. 8, pp. 192-203).
52. De Carlton-House au fort Pitt (Saskatchewan). (Ibid., 1899, t. 11, pp .176-195).
53. Dates importantes pour l'histoire de la découverte géographique de la puissance du Canada. (Ibid., 1909-1910, t. 20, pp. 90-105).
54. Origine asiatique des Eskimaux; nouvelle étude ethnographique. (Extrait du Bulletin de la Société normandede geographie . Rauén, 1890, 33 p.)
55. Essai sur une légende américaine. (Société philologique, Alençon, Actes, 1883, t. 12, pp. 1-8).
56. De l'origine asiatique des Indiens de l'Amérique arctique. (Ibid., pp. 39-76).

56. a. De l'origine asiatique des Innoït ou Esquimaux (Missions de la Congrégation des Oblats de Marie Immaculée, Suppl. du no. 64, décembre 1878, pp. 594-681).

56. b. Indian Legends of North-Western Canada by Emile Petitot. Translated by Thelma Habgood in The Western Canadian Journal of Anthropology. Vol. 2, No. 1, 1970. pp. 94-129.

**Box 6**

V. Photocopies of Personal Letters.

57. Letter from Saint-Boniface, May 29, 1862. (Missions des Oblats, 1863. t.2, p. 204-212).

58. Letter from Grand -Portage la Loche, July 23, 1862. (Ibid., p. 213-221).

59. Letters from Mission de la Providence, Grand-Portage, Grand-Rapide, August 31, October 10, and November 14, 1862. (Missions des Oblats, 1863, t. 2, pp. 221-234).

60. Letters from Great Slave Lake, September 1863, Dec. 7, 1863, April 3, 1864. (Ibid., 1867, t. 6, pp. 364-382).

Letters from Notre-Dame de Bonne-Esperance, September 30, 1864, November 11, 1864 and February 24, 1865 to J. Fabre, O.M.I. (Ibid., 1867, t. 6, pp. 382-389, 449-483).

61. Letter from Great Slave Lake, September 1, 1863. (Annales de la propagation de la foi, Lyon, 1865, t. 37, pp.366-377).

Letter from Mission de Saint-Michel. Fort Rae, June 22, 1864. (Ibid., pp . 377-393).

62. Coup d'oeuil sur la Nouvel le-Bretagne. (Missions catholiques de Lyon, 1868, t. 1, 24 juillet, no. 5, pp. 39-40, etc.).

63. Letter from Fort Anderson (Fort des Esquimaux), Mission Sainte-Croix, Nov. 18, 1865, to J. Fabre O.M.I. (Missions des Oblats, 1868, t. 7, pp. 182-186; 281-282).

Letter from Good-Hope, Jan .15, 1866 to J. Fabre O.M.I. (Ibid., pp. 282-292)

Letter from Good Hope, Feb. 29, 1868 to J. Fabre O.M.I. (Ibid., 1869, t. 8, pp. 294-310).

64. Letter from Great Bear Lake, Fort Norman, Maison Ste-Thérèse, May 31, 1866 to J. Fabre O.M.I. (Ibid., 1868, t. 7, pp . 292-295).

Letter from Mackenzie River, June 7, 1866 to J. Fabre, O.M.I. (Ibid., pp. 295-296).

Letter from Ste-Thérèse Mission, Great Bear Lake, June 30, 1867 to J. Fabre, O.M.I. (Ibid., 1869, t. 8, pp. 286-294).

65. Letter from Ste-Thérèse Mission, Great Bear Lake, May 30, 1868. (Ibid., 1870, t. 9, pp. 59-64).

Letter from Niro-tunar-luk River, June 25, 1868. (Ibid., pp. 187-190).

Letter from Niro-tunar-luk River, June 26, 1868. (Ibid., pp. 190-195).

Letter from Tsi-kha-tchig River, July 1, 1869. (Ibid., pp. 195-200).

Letter from Good Hope, July 3, 1869. (Ibid., pp. 200-209).

66. Letter from MacKenzie Rapid, August 8, 1869. (Ibid., pp. 280-288).

Letter from Providence (Mackenzie Rapid). August 18, 1869 to Father Archill Rey O.M.I. (Ibid., pp. 388-394).

Letter from Good Hope, Sept. 16, 1869 to J. Fabre O.M.I. (Ibid., pp. 295-298).

67. Letter from Good Hope, May 30, 1870 to J. Fabre O.M.I. (Ibid., 1873, t. 11, pp. 155-162).

Letter from Good Hope, June 8, 1870 to J. Fabre O.M.I. (Ibid., pp. 162-163).

Letter from Good Hope, August 1, 1870 to J. Fabre O.M.I. (Ibid., pp. 163-176).

68. Letter from Good Hope, July 2, 1872, to Mgr. I. Clut O.M.I. (Ibid., 1874, t. 12, p. 246).

69. Letter from (...), December 30, 1873 to Mgr. A. Taché O.M.I. (Les Missions Catholiques de Lyon, t. VII, Jan. 15, 1875, No. 293, pp. 26-29).

70. Letter from Notre-Dame des Victoires, (Lac la Biche). December 30, 1873 to J. Fabre O.M.I. (Missions des Oblats, 1874, t. 12, pp. 458-487).

71. Letter from Montreal, August 8, 1874 (Ibid., pp. 398-399).

72. Letter from St-Raphaël (Angling-Lake by Fort Pitt), Sept. 1, 1880 to Mgr. V. Grandin O.M.I. (Ibid., 1881, t. 19, pp. 199-122).

#### VI. Books and Articles About E. Petitot

1. Morice, Adrien Gabriel, O.M.I.,  
L'Abbé. E. Petitot et les découvertes géographiques au Canada; étude géographico-historique. Quebec, Imprimerie l'Action Sociale, 1923. Includes a photocopy of the Pamphlet.
2. Our Lady of Good Hope. n.p., n.d., 6p.
3. Emile Petitot (1838-1916), missionnaire dans l'Arctique canadien, explorateur et anthropologue, Curé de Mareuil-les, Meaux. (Extrait du Bulletin de la Société d'histoire et d'art du Diocèse de Meaux, 24e année (1973), 2 copies.
4. Petitot, Emile. **HN 78 .C2P49**



The Amerindians of the Canadian Northwest in the 19th century, as seen by Emile Petitot. Edited by Donat Savoie. Ottawa, Northern Science Research Group, Dept. of Indian Affairs and Northern Development, 1970.  
Vol. 1: The Tchiglit Eskimos.  
Vol. 2: The Loucheux Indians.

**Box 7**

5. \_\_\_\_\_ **HN 103 .C21 no.9-10**  
Les Amérindiens du Nord-ouest canadien au 19e siècle selon Emile Petitot. Ottawa, Bureau des recherches scientifiques sur le Nord, Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, 1970.  
Vol. 1: Les Esquimaux Tchiglit  
Vol. 2: Les Indiens Loucheux
6. Castonguay, Rachelle  
L'occupation territoriale chez les Amérindiens du Nord-Quest Canadien au XIX siècle selon Emile Petitot. Land occupancy by the Amerindians of the Canadian Northwest in the 19th century, according to Emile Petitot.  
  
By R. Castonguay and Geoffrey S. Lester. Ottawa, Northern Social Research Division. Dept. of Indian and Northern Affairs, 1980. (Vol. 2 only).

VII. Maps. (In the map case in the stacks)

1. Carte des itinéraires de l'abbé Emile Petitot, autour du Grand Lac des Esclaves.
2. Carte des explorations de l'abbé Emile Petitot, dans les déserts du Grand Lac des Ours. Dressée par Emile Petitot de 1865 à 1871, à Good Hope.
3. Carte des expéditions chez les Esquimaux, de Emile Petitot, ptre Missre, dressée par lui-même de 1862 à 1873. (2 copies).
4. British North America, North-West Territory, District of Athabasca from surveys and information collected by the Rev. Emile F.S. Petitot. (Published for the Proceedings of the Royal Geographical Society, 1883.)
5. Occupation de la région Athabasca-Mackenzie par les groupes autochtones, selon Emile Petitot. Land occupancy of the Athabasca-Mackenzie region by the native groups, according to Emile Petitot. **MISSING**
6. Toponymie autochtone de la région Athabasca-Mackenzie (Classification linguistique) - Indigenous toponymy of the Athabasca-Mackenzie region (Linguistic classification). **MISSING**
7. a&b 2 maps prepared by Raymond Fortin, at the Laboratoire de cartographie, Département de géographie, Université Laval, Quebec, 1980. **MISSING**
8. Traditional land-use atlas of the Churchill and Reindeer Rivers. Prepared by: Institute for

Northern Studies, University of Saskatchewan. Nov. 1977. **MISSING**